

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.7.2011 — Dow Chemical ym. v. komissio

(Asia T-42/07) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Butadieenikumin ja emulsiostyreenibutadieenikumin markkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Vastuuseen joutuminen kilpailusääntöjä rikkovasta toiminnasta — Sakot — Rikkomisen vakavuus ja kesto — Raskauttavat seikat)

(2011/C 269/91)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: The Dow Chemical Company (Midland, Amerikan yhdysvallat), Dow Deutschland Inc. (Schwalbach, Saksa), Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH (Schwalbach, Saksa), Dow Europe GmbH (Horgen, Sveitsi) (edustajat: asianajajat D. Schroeder, P. Matthey ja T. Graf)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi M. Kellerbauer, V. Bottka ja J. Samnadda, sittemmin M. Kellerbauer, V. Bottka ja V. Di Bucci)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan soveltamisesta 29.11.2006 tehdyn komission päätöksen K(2006) 5700 lopullinen (asia COMP/F/38.638 — Butadieenikumi ja emulsiostyreenibutadieenikumi) kumoamiseksi, kyseisen päätöksen 1 artiklan kumoamiseksi Dow Deutschland Inc:a koskevilta osin tai kaikkien kantajien osalta niille määrätyn sakon määrän alentamiseksi

Tuomiolauselma

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan soveltamisesta 29.11.2006 tehdyn komission päätöksen K(2006) 5700 lopullinen (asia COMP/F/38.638 — Butadieenikumi ja emulsiostyreenibutadieenikumi) 1 artiklan b alakohta kumotaan siltä osin kuin siinä todetaan Dow Deutschland Inc:n osallistuneen kyseiseen kilpailusääntöjen rikkomiseen ajanjakson 1.7.1996–27.11.2001 aikana ajanjakson 2.11.1996–27.11.2001 sijaan.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Dow Chemical Company, Dow Deutschland, Dow Deutschland Anlagengesellschaft mbH ja Dow Europe GmbH vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne veloitetaan korvaamaan yhdeksän kymmenennestä Euroopan komission oikeudenkäyntikuluista.
- 4) Euroopan komissio veloitetaan vastaamaan yhdestä kymmenennestä omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 14.4.2007.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.7.2011 — Kaučuk v. komissio

(Asia T-44/07) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Butadieenikumin ja emulsiopolymeroinnilla tuotetun butadieenikumin markkinat — Päätös, jolla EY 81 artiklan rikkomisen todetaan — Osallistuminen kartelliin — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Sakot — Kilpailusääntöjen rikkomisen vakavuus ja kesto — Lieventävät asianhaarat)

(2011/C 269/92)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Kaučuk a.s. (Kralupy nad Vltavou, Tšekin tasavalta) (edustajat: aluksi solicitor M. Powell ja solicitor K. Kuik, sittemmin solicitor M. Powell)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi M. Kellerbauer, V. Bottka ja O. Weber, sittemmin M. Kellerbauer, V. Bottka ja V. Di Bucci)

Oikeudenkäynnin kohde

[EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/F/38.638 — Butadieenikumi ja emulsiopolymeroinnilla tuotettu butadieenikumi) 29.11.2006 tehdyn komission päätöksen K(2006) 5700 lopull. kumoamista Kaučuk a.s:n osalta tai toissijaisesti Kaučukille määrätyn sakon kumoamista tai sen määrän alentamista koskeva vaatimus

Tuomiolauselma

- 1) [EY] 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/F/38.638 — Butadieenikumi ja emulsiopolymeroinnilla tuotettu butadieenikumi) 29.11.2006 tehty komission päätös K(2006) 5700 lopull. kumotaan siltä osin kuin se koskee Kaučuk a.s:aa.
- 2) Komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 82, 14.4.2007.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 13.7.2011 — Unipetrol v. komissio

(Asia T-45/07) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Butadieenikumin ja emulsiostyreenibutadieenikumin markkinat — Päätös, jossa todetaan EY 81 artiklan rikkominen — Osallistuminen kartelliin — Vastuuseen joutuminen kilpailusääntöjä rikkovasta toiminnasta — Sakot)

(2011/C 269/93)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Unipetrol a.s. (Praha, Tšekin tasavalta) (edustajat: asianajajat J. Matějček ja I. Janda)